

3. 町の農家で作っているもの The Things being Made in the Farmhouse of Our Town

(1) 米作り Making rice

河東町では、米作りがさかんに行われています。

Making Rice is very popular in the Kawahigashi-town.

米作りのようすを調べてみましょう。

Let's study the state of making rice.

4月、雪どけをまって、おおきなトラクターで広い田を一気にたがやします。

Wait for the thaw in April, and cultivate of a large rice field in a moment by a big tractor.

4月下旬から5月上旬には、田に肥料をまき、田植えの準備をします。

Between the end of April and the beginning of May, put mature in a rice field, and prepare for the rice planting.

たねをまいたあと、ビニールをかぶせ、苗が大きき育つのを待ちます。いよいよ、田植えが始まります。

After seeding, put a plastic sheet, and wait a young plant to grow greatly. Now, rice planting begins at long last.

9月下旬から10月にかけて、山々が色づきはじめ、稲も黄金色に実ります。

Between the end of September and October, mountains begin to color and rice bears into a gold color.

大きなコンバインはあつという間に稲をかります。

Rice is cropped with a big combine in a moment.

かりとられ、かんそうされた米は、地区のJAの倉庫にはこばれます。

The rice is carried to the JA warehouse in the local area after cutting and drying.

(2) そのほかの農作物 Other harvests

河東町では、米のほかにいろいろな野菜が作られています。

Various vegetables except for the rice are being made in the Kawahigashi-town.

また、野菜だけでなく、花の栽培も行われています。

And the cultivation of not only the vegetables but also the flowers is done.

ビニールハウスの中で育ったきれいな花は、東京など、全国へ出荷されます。

Beautiful flowers grown in a plastic greenhouse are being dispatched to all over Japan, such as Tokyo.

きゅうりやトマトは、5月から6月頃から栽培が始まり、8月から9月が収穫時期です。

The cultivation of cucumbers and tomatoes begins between May and June, and its harvest time is August or September.

ビニールハウスの中は、いつでも暖かく、花の成長を助けます。

The inside of a plastic greenhouse is always warm, and helps flowers grow.

冬の寒い夜などは、暖房機をつけることもありますが、昼間はつけなくても十分気温をたもつことができます。

Though a heating machine is sometimes used in the cold night, temperature can be kept suitably in the daytime without a heating machine.